



# Exploring Emerging Paradigms in Interpreting Practice

Doug Bowen-Bailey dbb@digiterp.com  
Auckland - 2 February 2017

Sponsored by  
SLIANZ & NZSTI

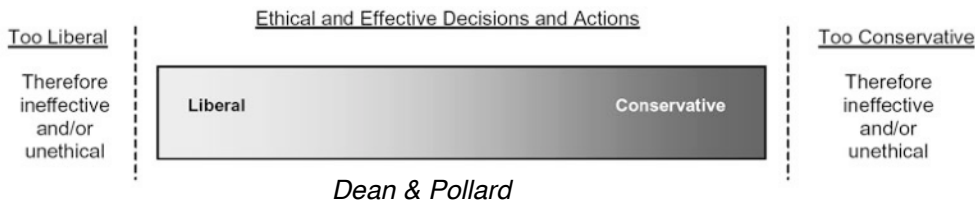
## Current Paradigm (Technical)

Deontological  
Focus on interpreter actions & role  
Metaphors & Rules

## Emerging Paradigm (Practice Profession)

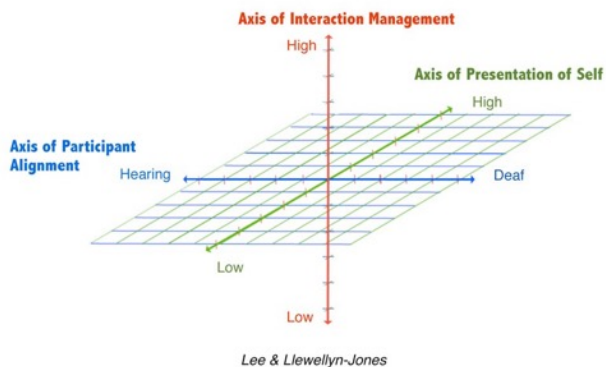
Teleological  
Focus on consequences on participant consequences  
Responsibilities and Values

## Demand Control Schema



## Role-Space

## The Versatelist



## System Thinking



## Theory of Mind (Lexical/Prosodic/Pragmatic Levels of Language)

For more resources and references, visit:  
[digiterp.com/new/exploring-emerging-paradigms-in-interpreting-practice-nz/](http://digiterp.com/new/exploring-emerging-paradigms-in-interpreting-practice-nz/)

